

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY**

7 MARS 2016

À UNE SÉANCE ORDINAIRE du conseil municipal, tenue au centre communautaire à 19 h.

SONT PRÉSENTS les conseillers suivants :

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Pauline Farrugia | 4. Normand Jolicoeur |
| 2. Marcella Davis Gerrish | 5. Claude Villeneuve |
| 3. Guy Veillette | 6. Alain Beaulieu |

ABSENT(S) :

FORMANT QUORUM sous la présidence de monsieur le maire Michael Page.

EST AUSSI PRÉSENT madame Danielle Gauvin Secrétaire-trésorière adjointe.

ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} février 2016
3. Informations émanant du Conseil
4. Période de questions portant sur les sujets apparaissant à l'ordre du jour

ADMINISTRATION GÉNÉRALE, GREFFE ET AFFAIRES JURIDIQUES

5. Participation à la vie civique- Reconnaissance d'un citoyen
6. Comité consultatif d'orientation stratégique - Composition
7. Vente d'immeubles pour non-paiement de taxes

RESSOURCES HUMAINES ET RELATIONS DE TRAVAIL

8. Embauche d'un Secrétaire-trésorier adjoint
9. Autorisation de signature- chèques et autres effets bancaires- Secrétaire-trésorier adjoint
10. Autorisation de signature- documents officiels et contractuels- Secrétaire-trésorier adjoint
11. Autorisation de demande- Émission d'une carte de crédit

FINANCES ET TRÉSORERIE

12. Acceptation des comptes à payer
13. Déboursés de plus de 5 000 \$
14. Rapports des salaires nets – 2016-02

GÉNIE ET TRAVAUX PUBLICS

PLANIFICATION ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

15. Règlement sur l'utilisation de l'eau potable – Avis de motion
16. Demande de modification au règlement de zonage – Établissements de court séjour

LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

SÉCURITÉ PUBLIQUE

17. VARIA
18. Période de questions portant sur des sujets d'intérêt public local
19. Levée de l'assemblée

2016-03-07.01

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR ALAIN BEAULIEU
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY**

7 MARS 2016

2016-03-07.02 **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 1^{ER} FÉVRIER 2016**

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR MARCELLA DAVIS GERRISH
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} février 2016 soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

2016-03-07.03 **INFORMATIONS ÉMANANT DU CONSEIL**

Le maire et les conseillers informent les citoyens de différents dossiers sur lesquels ils sont intervenus et d'événements à venir.

2016-03-07.04 **PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR LES SUJETS APPARAISSANT À L'ORDRE DU JOUR**

Huit (8) citoyens assistent à la séance.

Aucune question.

2016-03-07.05 **PARTICIPATION À LA VIE CIVIQUE - RECONNAISSANCE D'UN CITOYEN**

ATTENDU la démission de Monsieur Morgan W. Quinn comme membre du comité consultatif d'urbanisme et de patrimoine et comme président et membre du comité consultatif d'orientation stratégique;

ATTENDU la contribution significative de Monsieur Morgan W. Quinn, qui, pendant plusieurs années, s'est engagé activement au sein de divers comités municipaux et auprès de la communauté;

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR MARCELLA DAVIS GERRISH
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le Conseil de la Municipalité du Village de North Hatley souligne la contribution exemplaire de Monsieur Morgan W. Quinn et le remercie au nom de la communauté.

ADOPTÉE

2016-03-07.06 **COMITÉ CONSULTATIF D'ORIENTATION STRATÉGIQUE- COMPOSITION**

ATTENDU le départ du président, M. Morgan Quinn, et la nécessité de combler cette fonction;

ATTENDU le départ de Madame la conseillère Marcella Davis Gerrish, qui se verra prochainement attribuée la responsabilité de présider le comité consultatif des loisirs, de la culture et de la vie communautaire;

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR CLAUDE VILLENEUVE
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE Madame la conseillère Pauline Farrugia soit nommée à titre de Présidente du comité;

QUE Monsieur le conseiller Guy Veillette soit nommé membre du comité;

ADOPTÉE

2016-03-07.07 **VENTE D'IMMEUBLES POUR NON-PAIEMENT DE TAXES (3)**

ATTENDU QUE la date de la vente des immeubles pour non-paiement de taxes est fixée au jeudi 9 juin 2016;

ATTENDU QUE la liste des immeubles mis en vente pour non-paiement de taxes doit être déposée, conformément aux dispositions de l'article 1022 du *Code municipal*;

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY**

7 MARS 2016

ATTENDU QUE le conseil doit accepter le contenu de ladite liste;

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR CLAUDE VILLENEUVE
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le conseil accepte la vente de chacun des immeubles énumérés ci-après, pour non-paiement de taxes pour les années 2013-2014-2015, en appliquant des taux d'intérêts de 10 % pour les années 2013 et 2014 et de 12% pour l'année 2015;

MATRICULES	# LOTS	MONTANT	
8816-61-7772	4 028 707	1 198,17 \$	Intérêts en sus
8915-21-5672	4 028 842	2 706,91 \$	Intérêts en sus
8916-30-9297	4 028 956	6 676,02 \$	Intérêts en sus

QUE le conseil mandate le Directeur général et Secrétaire-trésorier, Monsieur Daniel Décary de représenter la municipalité lors de la vente pour taxes, à la MRC de Memphrémagog, jeudi le 9 juin 2016.

ADOPTÉE

2016-03-07.08

EMBAUCHE D'UN SECRÉTAIRE-TRÉSORIER ADJOINT

ATTENDU le départ de la Secrétaire-trésorière adjointe, Madame Danielle Gauvin, pour une retraite bien méritée;

ATTENDU l'appel de candidatures et le processus de sélection réalisés afin de combler le poste en voie de devenir vacant;

ATTENDU QUE la candidature de Monsieur Bruno Bélisle a été retenue suite au processus de sélection;

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR PAULINE FARRUGIA
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le conseil procède à l'embauche de Monsieur Bruno Bélisle à titre de Secrétaire-trésorier adjoint de la Municipalité du Village de North Hatley, le tout conformément aux modalités d'emploi discutées et acceptées par les parties, lesquelles sont décrites à un contrat établissant les conditions de travail de Monsieur Bélisle;

QUE l'entrée en fonction de Monsieur Bélisle soit établie au 14 mars 2016;

QUE monsieur Bélisle soit assujetti à une période de probation de six mois à compter de sa date d'entrée en fonction;

QUE monsieur le Maire, Michael Page, et le Directeur général, Daniel Décary, soient autorisées à signer pour et au nom de la Municipalité ledit contrat de travail;

QUE les fonds requis au paiement du salaire de monsieur Bélisle soient puisés à même les disponibilités du poste budgétaire 02 130 00 141.

ADOPTÉE

2016-03-07.09

**AUTORISATION DE SIGNATURE — CHÈQUES ET AUTRES EFFETS BANCAIRES-
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER ADJOINT**

ATTENDU QUE deux signatures sont requises sur les chèques et autres effets bancaires, soit celle du maire ou, en son absence, du maire suppléant et celle du Secrétaire-trésorier ou, en son absence, du Secrétaire-trésorier adjoint;

ATTENDU le départ à la retraite de Madame Danielle Gauvin, Secrétaire-trésorière adjointe;

ATTENDU l'embauche de Monsieur Bruno Bélisle à titre de secrétaire-trésorier adjoint ;

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY**

7 MARS 2016

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR GUY VEILLETTE
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le Secrétaire-trésorier adjoint, Monsieur Bruno Bélisle, soit autorisé à contresigner les chèques et autres effets bancaires en l'absence du Directeur général et Secrétaire-trésorier, Monsieur Daniel Décary, le tout, à compter du 1^{er} avril 2016.

ADOPTÉE

2016-03-07.10

AUTORISATION DE SIGNATURE — DOCUMENTS OFFICIELS ET CONTRACTUELS- SECRÉTAIRE-TRÉSORIER ADJOINT

ATTENDU QUE deux signatures sont requises sur les documents officiels et contractuels, soit celle du maire ou, en son absence, du maire suppléant et celle du Directeur général et Secrétaire-trésorier ou, en son absence, du Secrétaire-trésorier adjoint;

ATTENDU le départ à la retraite de Madame Danielle Gauvin, Secrétaire-trésorière adjointe;

ATTENDU l'embauche de Monsieur Bruno Bélisle à titre de Secrétaire-trésorier adjoint ;

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR NORMAND JOLICOEUR
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le Secrétaire-trésorier adjoint, Monsieur Bruno Bélisle, soit autorisé à contresigner les documents officiels et contractuels en l'absence du Directeur général et Secrétaire-trésorier, Monsieur Daniel Décary, le tout, à compter du 1^{er} avril 2016.

ADOPTÉE

2016-03-07.11

AUTORISATION DE DEMANDE- ÉMISSION D'UNE CARTE DE CRÉDIT

ATTENDU l'embauche de Monsieur Bruno Bélisle à titre de Secrétaire-trésorier adjoint;

ATTENDU QU'il est requis de procéder à une demande de carte de crédit dont le titulaire sera Monsieur Bruno Bélisle;

ATTENDU que cette carte de crédit est réservée aux fins exclusives de la municipalité;

ATTENDU que la carte de crédit comportera une limite de cinq mille dollars (5 000 \$).

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR CLAUDE VILLENEUVE
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le conseil autorise le Directeur général et Secrétaire-trésorier, Monsieur Daniel Décary, à procéder à une demande de carte de crédit au nom du Secrétaire-trésorier adjoint, Monsieur Bruno Bélisle.

ADOPTÉE

2016-03-07.12

ACCEPTATION DES COMPTES

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR PAULINE FARRUGIA
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

D'accepter le paiement des comptes fournisseurs selon le relevé présenté en date du 7 mars 2016 par le Service de trésorerie :

Comptes réguliers au 7 mars 2016	183 346,32 \$
Paiement par prélèvement :	22 834,81 \$

ADOPTÉE

2016-03-07.13

DÉBOURSÉS DE PLUS DE 5 000 \$

SUR PROPOSITION FAITE PAR PAULINE FARRUGIA
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

D'autoriser les déboursés suivants :

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY**

7 MARS 2016

FOURNISSEURS	DATE	FACTURE	MONTANT
BOSSÉ ET FRERES INC.			
LOCATION TRACTEUR JCB - MARS 2016	2015-11-20	57375	9 198,00 \$
CORRECTION FACTURE 57887 - DICOM	2016-01-30	58007	26,43 \$
		TOTAL	9 224,43 \$
			Taxes incluses
LES SERVICES EXP. INC.			
PPU ET GESTION DE ZONE INNODABLE - 10%	2015-12-31	298269	1 138,25 \$
RÉS. 2015-11-02.10 - CONCORDANCE RÉGL URBANISME	2016-01-15	298349	7 933,28 \$
PPU ET GESTION ZONE INONDABLE - RENCONTRE	2016-02-18	304536	1 609,65 \$
		TOTAL	10 681,18 \$
			Taxes incluses

ADOPTÉE

2016-03-07.14

RAPPORTS DES SALAIRES NETS – 2016-02

8 employés et 7 membres du conseil :

23 533,63 \$

2016-03-07.15

RÈGLEMENT SUR L'UTILISATION DE L'EAU POTABLE – AVIS DE MOTION

Je, ALAIN BEAULIEU, donne un avis de motion à l'effet qu'il sera présenté pour adoption, lors d'une prochaine séance, le règlement 2016-589 sur l'utilisation de l'eau potable.

L'objet du règlement vise à préciser davantage les règles l'utilisation de l'eau potable sur le territoire de la municipalité.

ADOPTÉE

2016-03-07.16

DEMANDE DE MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE ZONAGE – ÉTABLISSEMENTS DE COURT SÉJOUR

ATTENDU qu'une demande de modification au règlement de zonage a été formulée afin de permettre la location à court terme dans les zones résidentielles;

ATTENDU que les membres du comité consultatif d'urbanisme et de patrimoine se sont penchés sur les impacts que pouvait comporter tel usage dans les zones résidentielles;

ATTENDU la recommandation du comité consultatif d'urbanisme et de patrimoine à l'effet de maintenir la réglementation actuelle;

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR ALAIN BEAULIEU
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le conseil approuve la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme et de patrimoine à l'effet de maintenir la réglementation actuelle.

ADOPTÉ

2016-03-07.17

VARIA

2016-03-07.18

PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR DES SUJETS D'INTÉRÊT PUBLIC LOCAL

INTERVENANTS

OBJETS

Paul St-Pierre

EXP factures, date et info : si nouveau projet ?

PPU : transférer aux avocats avant de présenter aux citoyens la version finale ?

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY**

7 MARS 2016

Michael Rochette	Éclaircissement concernant l'avis de motion sur l'eau potable
Dominique Cyr	Infolettre sur le site Internet : plus de publication papier ?
Paul St-Pierre	Abonnement et info sur le site Internet pour information importante PPU montant payé aux avocats pour les travaux ?
Michael Rochette	Inspection des propriétés ? Tour de Bell : suivi
Dominique Cyr	Plainte concernant le mauvais entretien de la patinoire Jeux dans le parc Rivière
Paul St-Pierre	Connaught Home –Modification du bâtiment

2016-03-07.19

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

À 19 h 42, les sujets apparaissant à l'ordre du jour ayant été traités;

**SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR MARCELLA DAVIS GERRISH
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS**

QUE la présente séance soit levée et fermée.

ADOPTÉE

Michael Page
Maire

Danielle Gauvin
Secrétaire- trésorière adjointe

Je, Michael Page, atteste que
la signature du présent procès-verbal
équivalut à la signature par moi de
toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.